

394D0269

N:o L 115/38

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

6.5.94

**KOMISSION PÄÄTÖS,**

tehty 8 päivänä huhtikuuta 1994,

**Kolumbiasta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden tuontia koskevista erityisvaatimuksista**

(94/269/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asiantuntijaryhmä on käynyt Kolumbiassa tarkastamassa yhteisöön vietävien kalastustuotteiden tuotanto-, varastointi- ja vientiolosuhteet,

Kolumbian lainsäädännön kalastustuotteiden terveystarkastusta ja valvontaa koskevia vaatimuksia voidaan pitää direktiivissä 91/493/ETY vahvistettuja vastaavina,

Kolumbian terveysministeriö (elintarvikeosasto) voi tehokkaasti tarkastaa voimassa olevan lainsäädännön soveltamista,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun menettelyyn todistuksen saamiseksi on kuuluttava myös todistuksen malli, mainitun todistuksen laadinnassa käytettävä kieli tai kielet ja allekirjoittajaa koskevien vaatimusten määrittely,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaisesti on kalastus- ja vesiviljelytuotteiden pakkauksiin kuuluttava merkintä, joka sisältää kolmannen maan nimen ja alkuperäislaitoksen hyväksyntänumeron,

direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaisesti on laadittava luettelo hyväksytyistä laitoksista; tämä luettelo on laadittava Kolumbian terveysministeriön komissiolle lähettämän ilmoituksen perusteella; Kolumbian terveysministeriön on siis varmistuttava direktiivin 91/493/ETY 11 artiklan 4 kohdassa tätä varten annettujen säännösten noudattamisesta,

Kolumbian terveysministeriö on virallisesti vakuuttanut, että direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun sääntöjä sekä mainitun direktiivin laitosten hyväksymistä koskevia vaatimuksia vastaavia vaatimuksia noudatetaan, ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

**ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:***1 artikla*

Terveysministeriö (elintarvikeosasto) on Kolumbian toimivaltainen viranomainen, joka valvoo ja tarkastaa, täyttävätkö kalastus- ja vesiviljelytuotteet direktiivin 91/493/ETY vaatimukset.

*2 artikla*

Kolumbiasta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- 1) jokaiseen lähetykseen on kuuluttava alkuperäinen, numeroitu, määräysten mukaan täytetty, päivätty ja allekirjoitettu, yhden liuskan käsittävä terveystodistus, jonka malli on liitteessä A;
- 2) tuotteiden on oltava lähtöisin liitteessä B luetelluista hyväksytyistä laitoksista;
- 3) jokaiseen pakkaukseen, lukuun ottamatta pakkaamattomia, jäädytettyjä ja säilyketeollisuuteen tarkoitettuja kalastustuotteita, on merkittävä pysyvällä tavalla nimi "Kolumbia" ja alkuperäisen hyväksytyin laitoksen hyväksyntänumero.

<sup>(1)</sup> EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 15

*3 artikla*

1 Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu todistus on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion, jossa valvonta tapahtuu, virallisista kielistä.

2 Todistuksessa on oltava Kolumbian terveysministeriön edustajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus sekä mainitun terveysministeriön virallinen leima, muiden todistukseen tehtyjen merkintöjen väristä poikkeavalla värillä merkittynä.

*4 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä kesäkuuta 1994.

*5 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 8 päivänä huhtikuuta 1994.

*Komission puolesta*

René STEICHEN

*Komission jäsen*

## LIITE A

## TERVEYSTODISTUS

**Euroopan yhteisöön tarkoitetut Kolumbiasta peräisin olevat kalastus- ja vesiviljelytuotteet, lukuun ottamatta missä tahansa muodossa olevia simpukoita, piikkihahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita**

Viitenumero: .....

Viejämaa: Kolumbia  
 Toimivaltainen viranomainen: Terveysministeriö  
 Tarkastusviranomainen: Elintarvikeosasto

**I Tuotteiden tunnistetiedot**

Tuotteen kuvaus: kalastus- ja vesiviljelytuotteita<sup>(1)</sup>  
 — laji (tieteellinen nimi): .....  
 — tila<sup>(2)</sup> ja käsittelytapa: .....  
 Koodinumero (mahdollisesti): .....  
 Pakkauksen tyyppi: .....  
 Pakkausten lukumäärä: .....  
 Nettopaino: .....  
 Vaadittava varastointi- ja kuljetuslämpötila: .....

**II Tuotteiden alkuperä**

Terveysministeriön Euroopan yhteisöön vientiä varten hyväksymän laitoksen/hyväksymien laitosten nimi/nimet ja virallinen/viralliset hyväksyntänumero(t):  
 .....  
 .....  
 .....

**III Tuotteiden määräpaikka**

Kalastus- ja vesiviljelytuotteet lähetetään  
 mistä: .....  
 (lähetyspaikka)  
 mihin: .....  
 (määrämaa ja määräpaikka)  
 seuraavia kuljetusvälineitä käyttäen: .....  
 Lähettäjän nimi ja osoite: .....  
 .....  
 Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....  
 .....  
 .....

<sup>(1)</sup> Tarpeeton viivataan yli

<sup>(2)</sup> Eläviä, jäädytettyjä, jäädytettäviä, suolattuja, savustettuja, säilöttyjä tms.

**IV Vakuutus terveydestä**

Virallinen tarkastaja todistaa, että edellä kuvatut kalastus- ja vesiviljelytuotteet:

- 1) on pyydetty ja käsitelty aluksissa direktiivissä 92/48/ETY annettujen hygieniasääntöjen mukaisesti;
- 2) on purettu aluksesta, käsitelty ja tarvittaessa pakattu, valmistettu, jalostettu, jäädytetty, sulatettu tai varastoitu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan II, III ja IV luvun vaatimuksia noudattaen;
- 3) on tarkastettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun mukaisesti;
- 4) on pakattu, tunnistettu, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 91/493/ETY liitteen VI, VII ja VIII lukujen mukaisesti;
- 5) eivät ole lähtöisin myrkyllisistä tai biotoksiineja sisältävistä lajeista;
- 6) ovat läpäisseet tietyille kalastustuotteille direktiivissä 91/493/ETY ja sen soveltamista koskevissa päätöksissä vahvistetut aistinvaraiset ja kemialliset tarkastukset, loistarkastukset sekä mikrobiologiset analyysit;

Tehty .....  
(paikka) (aika)



.....  
Virallisen tarkastajan allekirjoitus  
(allekirjoittajan nimi suuraakkosin, virka-asema ja arvo)

## LIITE B

## HYVÄKSYTTYJEN LAITOSTEN LUETTELO

Hyväksyntänumero	Laitoksen nimi ja osoite
0017-91	Comercializadora Internacional Vikingos, SA (Vikingos SA), Cartagena
0019-91	Frigorífico y Pesca de Cartagena, SA (CI Frigopesca SA), Cartagena
0023-91	Comercializadora Internacional Océanos SA (CI Océanos), Cartagena
0040-91	Comercializadora Antillana SA (Antillana SA), Cartagena
0024-91	Comercializadora Internacional (Coapesca Ltda), Cartagena
0023-91	Atunes de Colombia SA, Cartagena
0023-91	Seatech International, Cartagena
0001-91	Frigorífica Ganadero SA (Frigogan SA), Barranquilla
0042-91	Industrial Pesquera Colombiana SA (Indupesca SA), Cartagena
00197-91	Frigomarina, Buenaventura
0013-91	Industria de Pesca sobre el Pacífico SA (Inpesca SA), Buenaventura
0109-92	Compañía Pesquera Colombiana (Copescol SA), Buenaventura
0198-92	Armadores Pesqueros Colombianos (Arpecol), Buenaventura
0033-91	Inversiones Marítimas del Pacífico, Ltda (Invermarp), Buenaventura
0028-91	Comercializadora El Delfín Blanco, Ltda, Tumaco